

1. At preschool/kindergarten, young children play to learn or learn by playing because this is what preschool and kindergarten are all about.

幼兒在幼稚園學習的生活就是從遊戲中學習和學習在於遊戲。

- 2. Young children at preschool/kindergarten learn the basics and essentials through engaging in activities which is playing for young children as to keep them interested in the activities they are engaged. Playing is learning and learning is playing because this is how to teach young children to learn. This is preschool education. 幼兒在幼稚園學習基礎智識和基本智慧應從參與特別編制的遊 戲式活動因為這些遊戲式活動會令幼兒保持有興趣參與遊戲活 動來學習。學習就是等於遊戲,幼兒就是這樣學習,這就是幼 兒教育。
- 3. Preschool/Kindergarten is run to teach young children to learn through engaging in various game-like activities instead of just forcing them to sit still behind the desk to listen and to write. Young children need to be motivated, kept interested and physically engaged in their first learning experience, so they are encouraged to play in the game-like activities as to motivate them to learn.

幼稚園是幫助和教導幼兒從參與遊戲式活動來學習,並不是壓 迫他們安定地坐下來聆聽和寫字。幼兒需要被激勵,被推動, 保持有興趣和以身參與在初段的學習期。 4. When young children are playing with toys, they are learning, they are learning how to manipulate. When young children are playing in game-like activities, they are learning, they are learning recognition, understanding, exploring, motion, and a whole lot more.

當幼兒玩玩具,他們是在學習,學習操縱處理。當幼兒參與遊 戲式活動,他們是在學習,學習認知識別,明白,探索,動作 走動等等。

5. Can you visualize a 3-year-old, 4-year-old, or even 5-year-old comes to school everyday to just sit down behind a desk for hours to learn ABC, 123? This is no way of teaching young children, let alone helping them to learn. In preschool/kindergarten education, we need to engage young children in their learning but not to tell them to learn. That's why learning through play is the most effective way for young children to learn in preschool/kindergarten.

嘗試想像一位3歲,4歲,5歲幼兒每天上學就是坐下聆聽學 習ABC和123?這一定不是教導幼兒學習的方式。幼兒教育 是需要引導幼兒參與親身學習而並不只是以說話教導。所以從 參與遊戲式活動來學習對幼兒學習是最有效的模式。

 Quality of a preschool/kindergarten is heart and focus on helping young children to learn the fundamental basics and essentials and being happy enduring their learning experience. 我們幼稚園的質素就是我們用心專注幫助引導幼兒在整個學習 過程中開心快樂地學習基礎智識和基本智慧。